Jarvisen

Translator 2

User Guide

Scan to view digital instructions

1 English

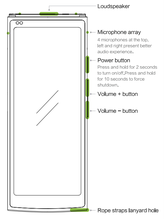
14 Español

27 简体中文

40 繁體中文

English

Exterior Function Introduction [Front]



1

Exterior Function Introduction [Back]

2

Home page function

- Click or hold down the voice key on the screen to translate the speech.
- You can also hold down the volume button to speak and release to translate. (You need to click " | " in the lower right corner of the screen to turn on the function of "volume button reused as speech button")

More functions
You can see more functions by clicking the icon or swiping the screen from left to right.

Photo translation
You can switch to photo translation by clicking the icon or swiping from right to left.

Red button
Hold down the red button and say "Hello", then release to translate.

Blue Button
Hold down the blue button and say "Hello", then release to translate.

Language
Click the Language button to select other languages.

3

Voice Translation–button free

Pick up to speak and put down to translate.

Pick up the translator so that the top front is close to mouth, about 10cm away. When you hear the "beep" sound, start to speak, and then move the translator away from the mouth beyond 10cm away to trigger the translation.

When using this function, please click " | " in the lower right corner of the voice translation interface to ensure that the "button+free translation" function is turned on.

Pick up to speak and put down to translate.

4

Voice Translation–button free

Hand out to automatically broadcast translation and receive sound.

After finish speaking, you can hand out the translator to show and broadcast the translation to the other party in full screen. At the end of the broadcast, the translator will automatically record, recognize the other party's voice and translate.

After finish speaking, you can broadcast the translation and automatically receive the other party's voice.

5

Photo Translation

Full-screen framing, shooting and instant translation.

- **Full screen mode**：select the language to translate, and after pressing the shutter, it can directly translate the text into the target language.
- **Smear mode**：select the language you need to translate and press the shutter to smear the text of the area you need to translate into the target language.

6

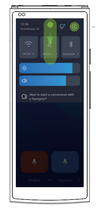
More applications

Click the icon in the upper left corner of the home page, or slide the page from left to right to see more applications and settings.

7

Quick setting

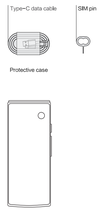
You can swipe down from the top status bar to see more quick setting.



8

Accessories

Accessories include：
Type-C data cable, SIM pin, instruction manual and protective case.



9

Product information

Product specification
Product name: Jarvisen Translator 2
Product model: JT-2-BLACK
Manufacturer: Hiltedale Technology LLC, California, USA

Hardware Parameters
Processor: Eight-core ARM processors
Microphone: U-shaped 4-microphone array
Horn: 16*12 classic superlinear horn
Home screen: 5.05-inch HD full screen
Sensors: gyroscope, distance sensor

Size and weight
Size: 56.5 * 140.6 * 10.4 mm
Product weight: 130g

Charging battery
Charging specification: DC 5V 2A
Battery capacity: 2100 mAh

10

Frequently Asked Questions

- **Q1. Inaccurate identification or translation results?**
  Answer: Please avoid using it in noisy environment. If the surrounding environment is noisy, you can try to speak close to the microphone.
- **Q2. "Button+free Translation" is not working?**
  Answer: This function is only applicable to voice translation. Please make sure that the "Button+free Translation" function switch is turned on.
- **Q3. How to export translation records?**
  Answer: When the translator is connected to computer, open "Record Export" and follow the notice to export the translation records.
- **Q4. How to connect to global Internet ?**
  Answer: We give away 2 years of global free traffic and support online translation services in more than 100 countries and regions globally. You can open the "Global Internet Access" application for details.
- **Q5. How to change the font size?**
  Answer: You can turn to "Setting>Display>Font Size" and increase the font size.
- **Q6. How to download the offline language package?**
  Answer: In "Voice Translation>Offline Package Management", download the offline package of the corresponding language, and you can use the off-line translation function without network.
- **Q7. Why the translator is charging abnormally?**
  Answer: The charging specification is 5V 2A. Please use a power adapter that meets the standard and purchase through official channels. If the battery of the translator is discharged due to long-term non-use, it needs to be continuously charged for more than half an hour, and then try to switch on.

This guide is for reference only, and the software will be continuously upgraded. Please refer to the physical object.

11

Safety Instructions

Please read all the following safety information before using this product:

1. Please do not use this product outdoors in thunderstorm weather.
2. The product package contains small objects, so please put it out of the reach of children, and don't let children use it alone.
3.Please don't use it while driving, so as not to distract attention and lead to traffic accidents.
4. The charging specification is 5V 2A. Please use a power adapter that meets the standard test and is purchased through regular channels.
5. Please keep the translator in a dry and cool environment, and do not use organic solvents and other liquids to clean this product.
6. The operating temperature of the translator is between−10 C and 45 C. If the operating temperature exceeds this temperature range, the translator may be damaged and the battery life will be shortened.
7. Please do not disassemble the battery or modify the charger without permission. The battery of the translator can only be replaced by Hiltedale Technology Company or its authorized service provider.
8. Any radio transmitting equipment (including this product) may interfere with the use of improperly protected medical equipment. Please consult medical personnel or medical equipment manufacturers to ensure that the relevant regulations are observed when the use of electronic equipment is prohibited. At the same time, for users who are equipped with pacemakers and hearing AIDS, please use them carefully according to the corresponding medical equipment regulations.
9. Please don't just rely on the translator as a communication tool in an emergency, such as medical aid. The translation results provided by the translator are for reference only and do not constitute any form of guarantee.
10. Usage information related to product privacy can be enabled in the "Settings–Privacy" of the translator.
11. Our company is only responsible for the official system and update system, and any unofficial third-party system will have security risks.

Derechos De Autor © Hiltedale Technology LLC, California, EEUU
2023 Todos Los Derechos Reservados.

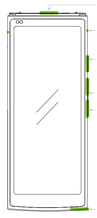
12

After-sales contact information

Company name: Hiltedale Technology LLC, California, USA
Official Website: https://www.jarvisen.com
Email: support@jarvisen.com
Customer Service Tel: +1(202)996-7882
Company address: 3182 Campus Drive, Unit 266, San Mateo CA 94403, United States

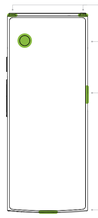
Español

Aspecto y función Introducción [Frontal]



13

Aspecto y función Introducción[Volver]



15

Función de página de inicio

- Pulsa o mantén pulsada la tecla de voz en la pantalla para traducir el discurso.
- También puedes mantener pulsado el botón de volumen para hablar y soltarlo para traducir. (Tienes que pulsar " | " en la esquina inferior derecha de la pantalla para activar la función de "botón de volumen reutilizado como botón de habla")

Más funciones
Haga clic en el icono o deslice la pantalla de izquierda a derecha.

Traducción de fotos
Haga clic en el icono o deslice la pantalla de izquierda a derecha.

Botón rojo
Mantén pulsado el botón rojo y di "Hola", luego suéltalo para traducir.

Botón azul
Mantén pulsado el botón azul y di "Hola", luego suéltalo para traducir.

Idioma
Pulsa el botón Idioma para seleccionar otros idiomas.

16

Traducción por voz: botón libre

Levanta para hablar y suelta para traducir.

Coloca el traductor de modo que la parte frontal superior esté cerca de la boca, a traductor debe de estar cerca de 10 cm lejos de la boca. Cuando escuches el "Beep", comienza a hablar, y aleja el traductor más allá de los 10 cm para comenzar la traducción.

Cuando utilices esta función, pulsa " | " en la esquina inferior derecha de la interfaz de traducción por voz para asegurarte de que la función "traducción sin teclas" está activada.

Levanta para hablar y baja para traducir.

17

Traducción de voz-botón libre

Pasa a la traducción de emisión automática y recibe la voz.

Cuando termines de hablar, puedes extender el traductor para mostrar y transmitir la traducción a la otra parte en pantalla completa. Al final de la emisión, el traductor grabará automáticamente, reconocerá la voz de la otra parte y traducirá.

Al terminar de hablar, puedes emitir la traducción y recibir automáticamente la voz de la otra parte.

18

Traducción de fotos

Encuadre a pantalla completa, disparo y traducción instantánea.

- **Modo de pantalla completa**: Selecciona el idioma a traducir y, tras pulsar el obturador, se traducirá directamente al idioma de destino.
- **Modo difuminar**: selecciona el idioma que necesitas traducir y pulsa el obturador para capturar el texto de la zona que necesitas traducir al idioma de destino.

19

Más aplicaciones

Pulsa el icono de la esquina superior izquierda de la página de inicio, o desliza la página de izquierda a derecha para ver más aplicaciones y ajustes.

20

Configuración rápida

Puedes deslizar el dedo hacia abajo desde la barra de estado superior para ver más ajustes de acceso directo.

21

Accesorios

Los accesorios que se incluyen con el traductor son: cable de datos Tipo-C, Clavija SIM, manual de instrucciones y funda protectora.

22

Información del producto

Especificaciones del producto
Nombre del producto: Traductor Jarvisen 2
Modelo del producto: JT-2-BLACK
Fabricante: Hiltedale Technology LLC, California, EE.UU.

Parámetros de hardware
Procesador: Procesador ARM de ocho núcleos.
Micrófono: Conjunto de 4 micrófonos en forma de U
Bocina: bocina superlineal clásica 16*12
Pantalla de inicio: Pantalla completa HD de 5.05 pulgadas
Sensores: giroscopio, sensor de distancia

Tamaño y peso
Tamaño: 56.5 * 140.6 * 10.4 mm
Peso del producto: 130g

Carga y batería
Especificaciones de carga: DC 5V 2A
Capacidad de la batería: 2100 mAh

23

Preguntas frecuentes

- **Q1. ¿Resultados de identificación o traducción inexactos?**
  Respuesta: Por favor, evite utilizarlo en un entorno ruidoso. Si el entorno es ruidoso, puedes intentar hablar cerca del micrófono.
- **Q2. ¿"Traducción sin botones" no funciona?**
  Respuesta: Esta función solo es aplicable a la traducción de voz. Asegúrate de que el interruptor de la función "Traducción sin botones" está activado.
- **Q3. ¿Cómo exportar registros de traducción?**
  Respuesta: Cuando el traductor esté conectado al ordenador, abre "Exportar registros" y sigue las instrucciones para exportar los registros de traducción.
- **Q4. ¿Cómo conectarse a Internet global?**
  Respuesta: Regalamos 2 años de tráfico global gratuito y apoyamos los servicios de traducción online en más de 100 países y regiones de todo el mundo. Puedes abrir la aplicación "Acceso global a Internet" para obtener más información.
- **Q5. ¿Cómo cambiar el tamaño de la fuente?**
  Respuesta: Puedes ir a "Configuración>Pantalla>Tamaño de fuente" y aumentar el tamaño de la fuente.
- **Q6. ¿Cómo descargar el paquete de idiomas offline?**
  Respuesta: En "Traducción de voz>Administrar Paquete Fuera de Línea", descarga el paquete fuera de línea del idioma correspondiente, y podrás utilizar la función de traducción fuera de línea del idioma sin red.
- **Q7. ¿Por qué el traductor carga de forma anormal?**
  Respuesta: La especificación de carga es 5V 2A. Por favor, utiliza un adaptador de corriente que cumpla la norma y compráalo a través de los canales habituales. Si la batería del traductor está descargada por no haberlo utilizado durante mucho tiempo, necesita cargarse de forma continuada más de media hora y luego intentar ponerlo en marcha.

24

Seguridad de la información

Lee toda la información de seguridad siguiente antes de utilizar este producto:

1. Por favor, no utilices este producto al aire libre en tiempo de tormenta.
2. El paquete del producto contiene objetos pequeños, así que por favor ponlo fuera del alcance de los niños, y no dejes que los niños lo utilicen solos.
3. No lo utilices mientras conduces, para no distraer tu atención y provocar accidentes de tráfico.
4. La especificación de carga es 5V 2A. Por favor, utiliza un adaptador de corriente que cumpla con el estándar y que se adquiera a través de los canales habituales.
5. Por favor, mantén el traductor en un entorno seco y fresco, y no utilices disolventes orgánicos ni otros líquidos para limpiar este producto.
6. La temperatura de funcionamiento del traductor está entre−10 C y 45 C. Si la temperatura de funcionamiento supera este intervalo de temperatura, el traductor puede dañarse y la duración de la batería se acortará.
7. No desmontes la batería ni modifiques el cargador sin permiso. La batería del traductor sólo puede ser sustituida por Hiltedale Technology Company o su proveedor de servicios autorizado.
8. Cualquier equipo transmisor de radio (incluido este producto) puede interferir con el uso de equipos médicos mal protegidos. Consulta al personal médico o a los fabricantes de equipos médicos para asegurarte de que se cumplen las normas pertinentes cuando se prohíba el uso de equipos electrónicos. Al mismo tiempo, en el caso de usuarios equipados con marcapasos y audífonos, por favor, utilízalos con cuidado según la normativa sobre equipos médicos correspondiente.
9. Por favor, no confíes sólo en el traductor como herramienta de comunicación en caso de emergencia, como la asistencia médica. Los resultados de traducción proporcionados por el traductor son sólo de referencia y no constituyen ningún tipo de garantía.
10. La información de seguridad relacionada con la privacidad del producto puede consultarse en "Configuración–Privacidad" del traductor.
11. Nuestra empresa sólo es responsable del sistema oficial y del sistema de actualización, y cualquier sistema no oficial de terceros tendrá riesgos de seguridad.

Esta guía es sólo de referencia, y el software se actualizará continuamente. Por favor, consulta el objeto físico.

Derechos De Autor © Hiltedale Technology LLC, California, EEUU 2023
Todos Los Derechos Reservados.

25

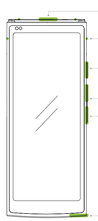
Contacto de Información post-venta

Nombre de la empresa: Hiltedale Technology LLC, California, EEUU
Sitio web oficial: https://www.jarvisen.com
Correo electrónico: support@jarvisen.com
Teléfono de Atención al tc: +1(202)996-7882
Dirección de la empresa: 3182 Campus Drive, unidad 266, San Mateo CA 94403, Estados Unidos

26

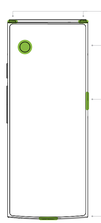
简体中文

外观功能介绍【正面】



27

外观功能介绍【背面】



28

首页功能介绍

- 点击或按住屏幕上的语音键即可说话翻译。
- 你也可以按住音量键说话，松开翻译。（需点击屏幕右下角“ | ”开启“音量键重用语音键”功能）

更多功能
你可以通过点击图标或从左向右滑动屏幕，查看更多功能。

拍照翻译
你可以通过点击图标或从右向左滑动，切换拍照翻译。

红键
按住红键说，“Hello”，松开即可翻译。

蓝键
按住蓝键说，“你好”，松开即可翻译。

语种选择
点击语种按钮即可选择其他选项。

29

语音翻译–免按键 拿起说，放下译

拿起翻译机，使顶部正面靠近嘴边，翻译机距离嘴边约10cm内，当听到“嘟”提示音，开始说话，说完后将翻译机移开嘴边，超出10cm即可触发翻译。

使用该功能时，请点击语音翻译界面右下角“ | ”，确保“免按键翻译”功能已开启。

拿起说话，放下即可翻译

30

语音翻译–免按键 说完自动播报、收音

说完后，你可以将翻译机递出，向对方全屏展示和播报译文，播报结束时，翻译机将自动收音，识别对方的声音并进行翻译。

说完后，放下即可播报译文，并自动收音

31

拍照翻译 全屏取景，即拍即译

- **全屏模式**：选择好需要翻译的语种，按下快门后，可直接翻译或目标语言。
- **涂抹模式**：选择好需要翻译的语种，按下快门后，可涂抹需要翻译的区域文字，将其翻译成目标语言。

32

更多应用

点击首页左上角图标，或从左向右滑动页面，查看更多应用与设置。

33

快捷设置栏

你可以从顶部状态栏向下划打，查看更多快捷设置项。

34

翻译机配件

翻译机附赠的配件包括：
Type-C数据线、取卡针、保护套

35

产品信息

产品规格
产品名称： Jarvisen Translator 2
产品型号： JT-2-BLACK
制造商： Hiltedale Technology LLC, California, USA

硬件参数
处理器： 八核ARM处理器
麦克风： U型4麦克风阵列
喇叭： 16*12经典超线性喇叭
主屏： 5.05寸高清全面屏
传感器： 陀螺仪、距离传感器

尺寸与重量
尺寸： 56.5 * 140.6 * 10.4 mm
产品重量： 130g

充电及电池
充电规格： DC 5V 2A
电池容量： 2100 mAh

36

常见问题

- **Q1. 识别或翻译结果不准确？**
  答：请避免在嘈杂环境下使用，如周围环境噪音较大，可以尝试靠近麦克风说话。
- **Q2. “免按键翻译”不起用？**
  答：此功能仅适用语音翻译功能，请确保已经开启了“免按键翻译”功能开关。
- **Q3. 如何导出翻译记录？**
  答：翻译机连接电脑，打开“记录导出”，根据提示操作，即可导出翻译记录。
- **Q4. 如何实现全球上网？**
  答：我们赠送2年全球免费流量，支持全球100多个国家和地区使用在线翻译服务，你可以打开“全球上网”应用了解详情。
- **Q5. 如何调节字号大小？**
  答：你可以打开“设置>显示>字号大小”，将字体调大。
- **Q6. 如何下载离线语种包？**
  答：在“语音翻译>离线包管理”中，下载相应语言的离线包，即可在无网络的状态下，使用该语言的离线翻译功能。
- **Q7. 翻译机充电异常？**
  答：充电规格为5V 2A，请采用符合标准测试、正规渠道购买的充电器配置，如长期放置不使用导致翻译机电池过放，回充持续充电半小时以上，再尝试开机。

本指南仅供参考，软件会持续升级，请以实物为准

版权所有 © Hiltedale Technology LLC, California, USA 2023
保留一切权利

37

安全信息

使用产品前，请先阅读下面的所有安全信息。

1、请不要在雷暴天气户外使用本产品；

2、产品包装内含很小物件，请放在儿童触及不到的地方，勿让儿童单独使用；

3、请不要在驾驶时使用，以免分散注意力，导致交通事故；

4、充电规格为5V/2A，请采用符合标准测试、正规渠道购买的充电器配置；

5、请保持翻译机在干燥凉爽环境下使用，不要使用有机溶剂等液体清洁本产品；

6、翻译机使用温度介于−10°C到45°C，如果工作温度超出该温度范围，翻译机可能会损坏，并且电池寿命会缩短；

7、请不要私自拆卸电池或改装充电器，翻译机电池只能由Hiltedale Technology公司或其授权的服务商来更换；

8、任何无线电发射设备（包括本品）都可能会对保护不当的医疗设备的使用造成干扰，请咨询医疗人员或医疗设备厂商，确保在禁止使用电子设备的情形下，遵守相关规定。同时，对于配有心脏起搏器、助听器等使用人士，请按照对应医疗设备规定谨慎使用；

9、请不要只依靠翻译机作为紧急情况下的联络工具，如医疗救助，翻译机提供的翻译结果谨供参考，不构成任何形式的担保；

10、涉及产品隐私安全资讯，可在翻译机“设置>隐私”中查看；

11、本公司仅对官方系统及更新系统负责，任何非官方的第三方系统所有安全风险。

本指南仅供参考，软件会持续升级，请以实物为准

版权所有 © Hiltedale Technology LLC, California, USA 2023
保留一切权利

38

售后联系方式

公司名称： Hiltedale Technology LLC, California, USA
官网网址： https://www.jarvisen.com
电子邮箱： support@jarvisen.com
客服电话： +1（202）996-7882
公司地址： 美国加州圣马特奥市校园路3182号266单元邮编:94403

39

繁體中文

外觀功能介紹【正面】

40

外觀功能介紹【背面】

41

首頁功能介紹

- 點擊或按住螢幕上的語音鍵即可說話翻譯。
- 你也可以按住音量鍵說話，松開翻譯。（需點擊螢幕右下角“ | ”開啟“音量鍵重用語音鍵”功能）

更多功能
你可以通過點擊圖標或從左向右滑動螢幕，查看更多功能。

拍照翻譯
你可以通過點擊圖標或從右向左滑動，切換拍照翻譯。

紅鍵
按住紅鍵說，“Hello”，松開即可翻譯。

藍鍵
按住藍鍵說，“你好”，松開即可翻譯。

語種選擇
點擊語種按鈕即可選擇其他選項。

42

語音翻譯–免按鍵 拿起說，放下譯

拿起翻譯機，使頂部正面靠近嘴邊，翻譯機距離嘴邊約10cm內，當聽到“嘟”提示音，開始說話，說完後將翻譯機移開嘴邊，超出10cm即可觸發翻譯。

使用該功能時，請點擊語音翻譯介面右下角“ | ”，確保“免按鍵翻譯”功能已開啟。

拿起說話，放下即可翻譯

43

語音翻譯–免按鍵 遞出自動播報、收音

說完後，你可以將翻譯機遞出，向對方全屏展示和播報譯文，播報結束時，翻譯機將自動收音，識別對方的聲音並進行翻譯。

說完後，放下即可播報譯文，並自動收音

44

拍照翻譯 全屏取景，即拍即譯

- **全屏模式**：選擇好需要翻譯的語種，按下快門後，可直接翻譯或目標語言。
- **塗抹模式**：選擇好需要翻譯的語種，按下快門後，可塗抹需要翻譯的區域文字，將其翻譯成目標語言。

45

更多應用

點擊首頁左上角圖示，或從左向右滑動頁面，查看更多應用與設置。

46

快捷設置欄

你可以從頂部狀態欄向下輕掃，查看更多快捷設置項。

47

翻譯機配件

翻譯機附贈的配件包括：
Type-C數據線、取卡針、說明書、保護套

48

產品信息

產品規格
產品名稱： Jarvisen Translator 2
產品型號： JT-2-BLACK
製造商： Hiltedale Technology LLC, California, USA

硬體參數
處理器： 八核ARM處理器
麥克風： U型4麥克風陣列
喇叭： 16*12經典超線性喇叭
主屏： 5.05寸高清全面屏
感測器： 陀螺儀、距離感應器

尺寸與重量
尺寸： 56.5 * 140.6 * 10.4 mm
產品重量： 130g

充電及電池
充電規格： DC 5V 2A
電池容量： 2100 mAh

49

常見問題

- **Q1. 識別或翻譯結果不準確？**
  答：請避免在嘈雜環境下使用，如周圍環境噪音較大，可以嘗試靠近麥克風說話。
- **Q2. “免按鍵翻譯”不啟用？**
  答：此功能僅適用語音翻譯功能，請確保已經開啟了“免按鍵翻譯”功能開關。
- **Q3. 如何導出翻譯記錄？**
  答：翻譯機連接電腦，打開“記錄導出”，根據提示操作，即可導出翻譯記錄。
- **Q4. 如何實現全球上網？**
  答：我們贈送2年全球免費流量，支持全球100多個國家和地區使用在線翻譯服務，你可以打開“全球上網”應用了解詳情。
- **Q5. 如何調節字型大小？**
  答：你可以打開“設置>顯示>字型大小”，將字體調大。
- **Q6. 如何下載離線語種包？**
  答：在“語音翻譯>離線包管理”中，下載相應語言的離線包，即可在無網路的狀態下，使用該語言的離線翻譯功能。
- **Q7. 翻譯機充電異常？**
  答：充電規格為5V 2A，請採用符合標準測試、正規管道購買的電源適配器，如長期放置不使用導致翻譯機電池過放，回充持續充電半小時以上，再嘗試開機。

本指南僅供參考，軟體會持續升級，請以實物為準

版權所有 © Hiltedale Technology LLC, California, USA 2023
保留一切權利

50

安全資訊

使用本產品前，請先閱讀下面的所有安全資訊。

1、請不要在雷暴天氣的戶外使用本產品；

2、產品包裝內含細小物件，請放在兒童觸及不到的地方，勿讓兒童單獨使用；

3、請不要在駕駛時使用，以免分散注意力，導致交通事故；

4、充電規格為5V/2A，請採用符合標準測試、正規渠道購買的充電器配置；

5、請保持翻譯機在干燥涼爽環境下使用，不要使用有機溶劑等液體清潔本產品；

6、翻譯機使用溫度介於−10°C到45°C，如果工作溫度超出該溫度範圍，翻譯機可能會損壞，並且電池壽命會縮短；

7、請不要私自拆卸電池或改裝充電器，翻譯機電池只能由Hiltedale Technology公司或其授權的服務商來更換；

8、任何無線電發射設備（包括本品）都可能會對保護不當的醫療設備的使用造成干擾，請諮詢醫療人員或醫療設備廠商，確保在禁止使用電子設備的情形下，遵守相關規定。同時，對于配有心臟起搏器、助聽器等使用人士，請按照對應醫療設備規定謹慎使用；

9、請不要只依靠翻譯機作為緊急情況下的聯絡工具，如醫療救護，翻譯機提供的翻譯結果僅供參考，不構成任何形式的擔保；

10、涉及產品隱私安全資訊，可在翻譯機“設置>隱私”中查看；

11、本公司僅對官方系統及更新系統負責，任何非官方的第三方系統所有安全風險。

本指南僅供參考，軟體會持續升級，請以實物為準

版權所有 © Hiltedale Technology LLC, California, USA 2023
保留一切權利

51

售後聯繫方式

公司名稱： Hiltedale Technology LLC, California, USA
官網網址： https://www.jarvisen.com
電子郵箱： support@jarvisen.com
客服電話： +1（202）996-7882
公司地址： 美國加州聖馬特奧市校園路3182號266單元
郵編：94403

52

Legal&Regulatory

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device complies with RF specifications when used near your body at a distance of 10 mm.Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

Note: For more legal and e-labelling information, check on your device from Settings > Systems and Updates > About.

53